



*English*

**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*

## How to Use Your PenCam

### Introduction

The camera is capable of taking and storing 107 QVGA(320 x 240 Pixels) images or 26 VGA(640 x 480 Pixels) Images. These images may be uploaded to a PC via the USB port.

### User Interface

The camera has two switches on it.

SW1 is the shutter switch. SW2 is the mode switch.

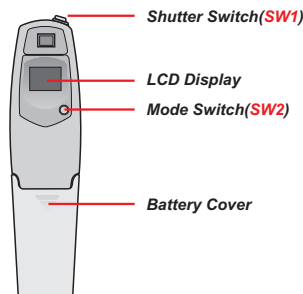
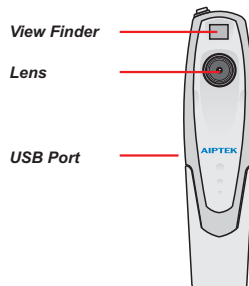
The LCD display is combined with SW2 to show the setting information.

### Installing Batteries

The PenCam is powered by 2 AAA batteries, or via the USB connector when attached to a PC.

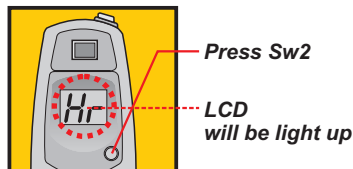
### \*\*\*Notes\*\*\*

**When the batteries are unloaded, all of your stored pictures will be lost.**



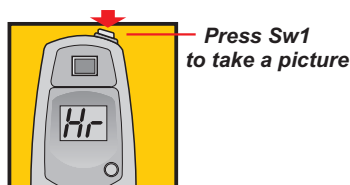
### Switching the camera on

Pressing the SW2 when the LCD is blank will power on the camera. The camera will automatically power off after 30 seconds of inactivity. The LCD indicates the camera mode either "Lr" for low resolution (QVGA images) or "Hr" for high resolution (VGA images). The LCD then displays the number of pictures you have remaining.



### Taking a picture

Press the shutter button to take a picture. A high pitched beep indicates that the picture was taken successfully and the counter will decrease accordingly. A low beep indicates insufficient light to take a picture. A series of beeps is an indication that the camera is full.



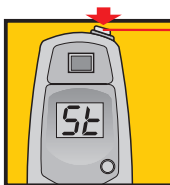
### Additional features

Pressing the mode switch repeatedly cycles through additional features as displayed on the LCD. When a given feature is displayed it may be selected by pressing the shutter button. If an option is not selected within 5 seconds the display will revert back to the number of available pictures.



### Self Timer

Pressing the mode button until "St" appears in the LCD then pressing the shutter button will start a 10 second self-timer. The camera will issue a short beep every second and then a longer beep. The next beep indicates that the picture has been taken. Note: The self-timer can not be selected when the camera is full.



SW1

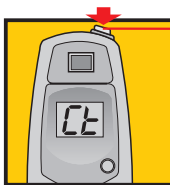
- ① Switch mode to "St"
- ② "St" will be displayed
- ③ Press SW1 to initiate the self-timer mode

### Continuous mode

Pictures may be taken continuously as long as the shutter button is pressed (and the camera is not full) as follows:

Press the mode button until the Ct appears in the LCD. Pressing the shutter button within 5 seconds will cause the camera to start taking pictures for as long as the shutter button is held down. If the shutter button is not pressed within 5 seconds the camera will revert back to normal picture taking.

Note: During the continuous mode the camera will allow pictures to be taken with incorrect exposure.

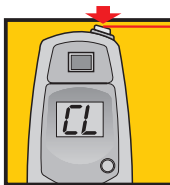


SW1

- ① Switch mode to "Ct"
- ② "Ct" will be displayed
- ③ Press SW1 to utilize Continuous mode

### Clearing the stored images

Press the mode button until CL appears on the LCD. Pressing the shutter button once will cause the camera to beep and the CL will start flashing. Pressing the shutter button again within 5 seconds will clear the camera and reset the picture counter.

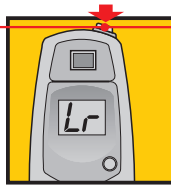
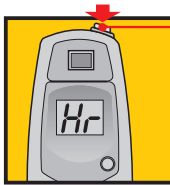


SW1

- ① Switch mode to "CL"
- ② "CL" will be displayed
- ③ Press SW1 to select clear mode
- ④ LCD will start flashing
- ⑤ Click SW1 twice to clear the memory

### Changing the picture resolution

Picture resolution may only be changed when the camera memory is empty. If any pictures have been taken then the memory must first be cleared. To change resolution press the mode switch until the resolution option is displayed, either Hr to change to high resolution mode (if you are currently in the low resolution mode) or Lr to change to low resolution (if you are currently in the high resolution mode). The camera will beep and the display will reset to indicate the number of pictures available.



SW1

- ① Switch mode to "Hr" or "Lr"
- ② "Hr" or "Lr" will be displayed
- ③ Press SW1 to change resolution

## How to Upload Photo & Video to PC

Thank you for purchasing the Aiptek PenCam. This guide will walk you through the steps of how to install the PenCam onto your computer system.

### 1 PenCam Manager Installation

Place the CD into your CD-ROM and click on the PenCam Manager Icon to begin the installation. If the CD does not automatically display, simply go to "Start" then "Run" and select the path "D:\Setup.exe". You may need to replace "D" with the letter that corresponds to your CD-ROM drive. Now your computer is initializing the Wise Installation Wizard. Please wait.



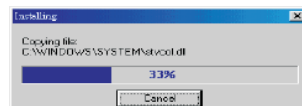
2



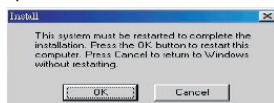
The welcome screen will appear, then click "Next"?

3

The CD will begin installing the driver to the proper location.



4 The dialog box that appears asks if you would like to restart your computer now or later. Press "OK" to complete installation.

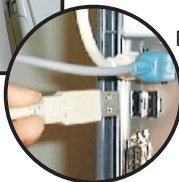


## Start Aiptek PenCam Manager

Stored pictures may be uploaded to a PC at any time whether or not the camera is full. Plugging the USB connector into the camera will cause it to reset. A double beep will sound, but all stored pictures will remain. When the USB connector is unplugged the camera will switch off. When connected to the PC the camera may be used as a normal PC camera.



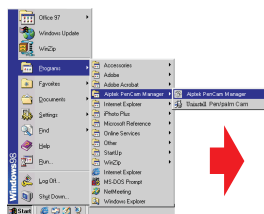
Connect the smaller end of the USB connector to the side of the camera.



Plug the other end of the USB connector into an available USB port on your computer.

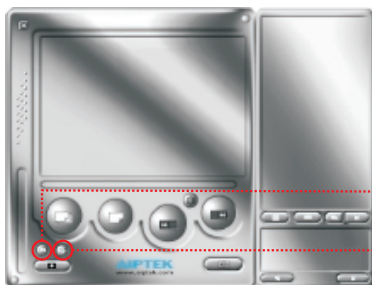
**Note:** When plugged into a USB port the camera gets its power from the PC. The camera may be used like this without any batteries. However, all pictures will be lost when the USB connector is unplugged.

To start using the PenCam Manager, simply click on the "Start" menu and go up to "Programs" Then go to the folder named "PenCam" and select it. This is the program where you can begin to use your camera.



## Mode Selecting:

- Press the "Live View" button to switch the camera to PC Camera mode.
- Press the "DSC Function" button to switch the camera to DSC & Camcorder mode.



 **Live View (PC Camera Mode)**

 **DSC Function (DSC Mode)**

### PC Camera Mode:

In this mode, it is easy to attach the camera to your system, to use as a stand PC camera.

**the current view is displayed in the "preview" window.**



- Press "Video Source" button to adjust advanced settings.



- Press "Video Format" button to set image size.



- Press "Snap Shot" button to capture an image to album folder.



- Press "Record" button to recording a video clip to album folder.

### DSC Mode

#### Uploading Photos:

This allows you to upload photos captured by the camera.

- ① Press the "Link" button to link up the camera and upload photo icons.
- ② Press the "Folder" button to open the album folder window.
- ③ Press the "Transfer all" or "Transfer selected" button to transfer photos to the album folder.



- link up camera for image upload



- Open or Close album folder window



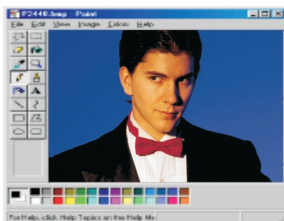
- Transfer selected photos to album folder



- Transfer all photos to album folder

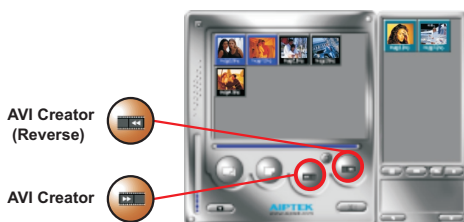
### Editing Photos:

It is easy to edit any photo in the album folder. Double click the photo icon to execute your default image application (such as Imaging, Paint....etc.) to edit your image file.



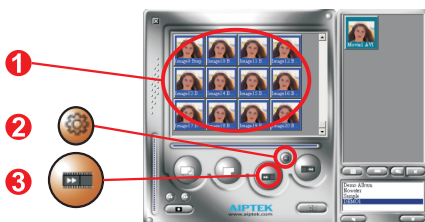
### Uploading Video:

This takes advantage of the continuous mode. It is recommended that this be displayed in QCIF(low resolution mode). When the camera is full(80 pictures in continuous mode)attach it to the PC via the USB connector and run the AVI creator. Press the AVI Creator button, and your Images will be uploaded from the camera then processed into a video clip. This AVI file will be saved in your album folder.



### AVI Creator:

- ① Select Images you want to process into a video clip.
- ② Press "Setting" button to adjust fram rate.
- ③ Press "Fram Rate" button to create a AVI file saved in album folder.



### Playing Video:

You can play any video clip file (AVI format) you want in album folder by double clicking the AVI file icon to execute your default media application. this will then play the selected AVI file.



### Image processing:

Click the "Image Process" button to select the image processing function you want. After pressing "OK" the selected image will be processed using the checked function.



### Mail Function:

Click the "Mail" button to attach selected image files automatically to a new email document. it is easy to send images to distant family and friends!





*Deutsch*

**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*

## Handhabung der PenCam

### Einführung

Mit dieser Kamera können Sie 26 VGA-Bilder bzw. 107 QVGA-Bilder aufnehmen und speichern. Über den USB-Anschluß können Sie sie mit Ihrem PC verbinden und die Bilder an diesen übertragen.

### Benutzerschnittstelle

Auf der Kamera befinden sich zwei Schalter.

SW1 ist der Auslöser. SW2 ist der Modus-Wahlschalter.

Auf der LC-Anzeige erscheint der mit SW2 ausgewählte Modus.

### Batterien einsetzen

Die Stromversorgung der PenCam erfolgt über zwei AAA-Batterien oder, wenn sie mit dem PC verbunden ist, über den USB-Anschluß.

### Hinweise:

*Werden die Batterien entnommen, gehen alle gespeicherten Bilder verloren.*

### Kamera einschalten

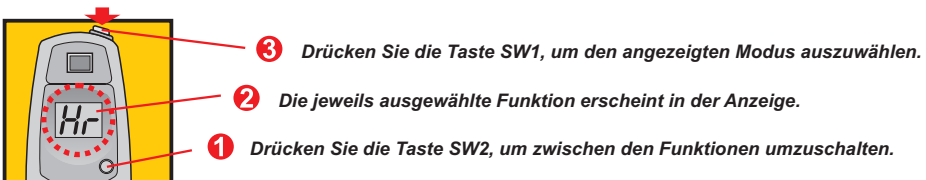
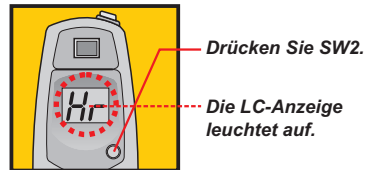
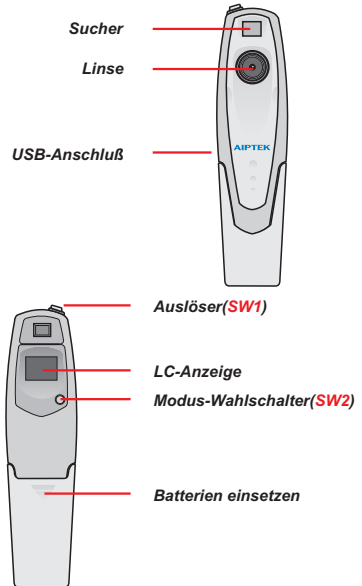
Wenn nichts auf der LC-Anzeige angezeigt wird, drücken Sie die Taste SW2, um die Kamera einzuschalten und eine Anzeige zu erhalten. Wenn Sie sie 30 Sekunden lang nicht benutzen, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet. Auf der LC-Anzeige wird der Kameramodus angezeigt. "Lr" (Low Resolution) steht für eine geringe Auflösung (Kapazität: 107 QVGA-Bilder) und "Hr" (High Resolution) für die hohe (Kapazität: 26 VGA-Bilder). Außerdem wird auf der LC-Anzeige die Anzahl der Bilder angezeigt, die Sie noch aufnehmen können.

### Bilder aufnehmen

Drücken Sie den Auslöser, um ein Bild aufzunehmen. Es ertönt ein akustisches Signal. Ein hohes akustisches Signal signalisiert, daß das Bild erfolgreich aufgenommen wurde, und der Wert des Zählers wird verringert. Ein tiefer Signalton deutet auf unzureichende Lichtverhältnisse für die Aufnahme hin. Ertönt eine Folge akustischer Signale, ist der Speicher der Kamera voll.

### Zusätzliche Funktionen

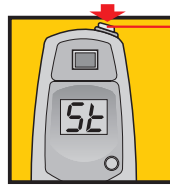
Betätigen Sie den Modus-Wahlschalter, um zwischen den verfügbaren Funktionen der Kamera zu wechseln. Wird eine bestimmte Funktion angezeigt, drücken Sie den Auslöser, um sie auszuwählen. Wird eine Option nicht innerhalb von 5 Sekunden ausgewählt, springt die Anzeige zurück zur Anzahl der noch aufzunehmenden Bilder.





## Selbstausslöser

Drücken Sie mehrfach hintereinander den Modus-Wahlschalter, bis in der LC-Anzeige "St" erscheint. Betätigen Sie anschließend den Auslöser, um die Selbstausslösefunktion für 10 Sekunden zu aktivieren. Es ertönt ein akustisches Signal pro Sekunde und ein längerer Ton vor der Aufnahme. Der nächste Signalton bestätigt, daß das Bild aufgenommen wurde. Hinweis: Es ist nicht möglich, den Selbstausslöser zu verwenden, wenn der Speicher voll ist.



- 1 **Modus-Auswahl "St"**
- 2 **"St" erscheint in der Anzeige**
- 3 **Drücken Sie SW1, um den Selbstausslöser zu starten.**

## Daueraufnahme

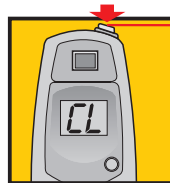
Sie können Bilder kontinuierlich aufnehmen, wenn Sie den Auslöser gedrückt halten (und ausreichend Speicher frei ist). Gehen Sie dazu folgendermaßen vor: Betätigen Sie den Modus-Wahlschalter, bis "Ct" in der LC-Anzeige erscheint. Drücken und halten Sie den Auslöser innerhalb der nächsten 5 Sekunden, damit die Kamera so lange Bilder aufnimmt, wie Sie ihn gedrückt halten. Wird der Auslöser nicht innerhalb dieser 5 Sekunden betätigt, gelangen Sie automatisch zur normalen Einzelaufnahme zurück. Hinweis: Während der Daueraufnahme können Sie auch unter- oder überbelichtete Bilder aufnehmen.



- 1 **Modus-Auswahl "Ct"**
- 2 **"Ct" erscheint in der Anzeige.**
- 3 **Drücken Sie SW1, um den Daueraufnahmemodus zu aktivieren.**

## Gespeicherte Bilder löschen

Betätigen Sie den Modus-Wahlschalter, bis "CL" in der LC-Anzeige erscheint. Drücken Sie den Auslöser ein Mal. Es ertönt ein Signalton, und die Anzeige "CL" blinkt. Drücken Sie den Auslöser innerhalb der nächsten 5 Sekunden noch einmal, um den Speicher zu löschen und den Zähler der verbleibenden Bilder zurückzusetzen.



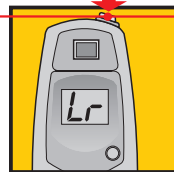
- 1 **Modus-Auswahl "CL"**
- 2 **"CL" erscheint in der Anzeige.**
- 3 **Drücken Sie die Taste SW1, um den Löschmodus auszuwählen**
- 4 **Die LC-Anzeige blinkt.**
- 5 **Drücken Sie zweimal SW1, um den Speicher zu löschen.**

## Bildauflösung einstellen

Sie können die Auflösung nur ändern, wenn sich keine Bilder im Speicher befinden. Falls Sie bereits Bilder aufgenommen haben, müssen Sie sie löschen. Um die Auflösung zu ändern, drücken Sie solange den Modus-Wahlschalter, bis die Auflösungsoption erscheint. Wählen Sie "Hr" (hohe Auflösung, wenn die aktuelle die niedrige Auflösung ist) oder "Lr" (niedrige Auflösung, wenn die aktuelle die hohe Auflösung ist). Es ertönt ein Signalton, und der Zähler wird zurückgesetzt.



SW1



- 1 **Auflösung auf "Hr" bzw. "Lr" umschalten**
- 2 **Es wird "Hr" bzw. "Lr" angezeigt.**
- 3 **Drücken Sie die Taste SW1, um die Auflösung zu ändern.**

## So übertragen Sie Fotos und Videos auf den PC.

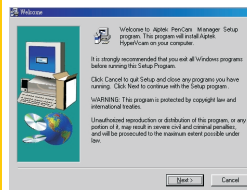
Vielen Dank, daß Sie sich für die PenCam von Aiptek entschieden haben. Diese Anleitung zeigt Ihnen die Schritte zur Installation Ihrer PenCam in Ihrem Computersystem.

### 1 Aiptek PenCam-Manager installieren

Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein, und klicken Sie auf das PenCam-Manager-Symbol, um die Installation zu starten. Falls das links abgedruckte Fenster nicht erscheint, klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Ausführen", und geben Sie "D:\setup.exe" ein. Ersetzen Sie ggf. "D" durch den Buchstaben, der Ihr CD-ROM-Laufwerk kennzeichnet. Das Installationsprogramm wird initialisiert. Dies kann einen Augenblick dauern.



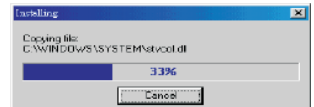
### 2



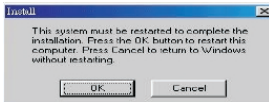
Anschließend erscheint der Hauptbildschirm des Installationsprogramms. Klicken Sie auf "Weiter".

### 3

Die CD beginnt damit, den Treiber auf dem richtigen Laufwerk zu installieren.



4 Es erscheint ein Dialogfeld, mit der Frage, ob Sie den Computer sofort oder später neu starten möchten. Klicken Sie auf "OK", um die Installation abzuschließen.

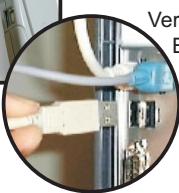


## Aiptek PenCam-Manager starten

Sie können jederzeit die bereits aufgenommenen Bilder auf Ihren PC übertragen. Dabei ist es nicht notwendig zu warten, bis der Speicher der Kamera voll ist. Wenn Sie die Kamera mit dem USB-Anschluß verbinden, wird sie zurückgesetzt. Dabei ertönt ein doppelter Signalton, und alle gespeicherten Bilder bleiben vorerst erhalten. Wenn Sie die USB-Verbindung trennen, wird die Kamera ausgeschaltet. Haben Sie sie hingegen mit dem PC verbunden, funktioniert Sie wie eine gewöhnliche PC-Kamera.

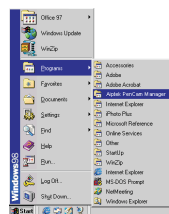


Schließen Sie den schmalen USB-Anschluß seitlich an die Kamera an.



Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem freien USB-Ausgang an Ihrem Computer.

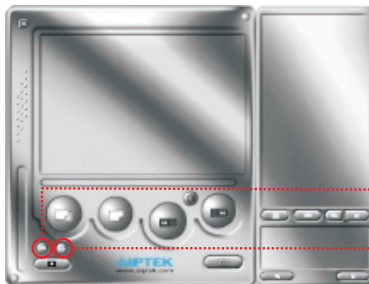
Klicken Sie zum Starten des PenCam-Managers unter Windows in der Task-Leiste auf "Start", wählen Sie den Eintrag "Programme" und anschließend den Ordner "PenCam". Klicken Sie jetzt auf "PenCam". Mit diesem Programm steuern Sie die Kamera.



**Hinweis:** Ist die Kamera mit dem PC über den USB-Anschluß verbunden, bezieht sie ihren Strom direkt vom PC. In diesem Fall können Sie die Batterien bei Bedarf entnehmen. Beachten Sie jedoch, daß alle aufgenommenen Bilder verlorengehen, falls Sie die Kabelverbindung lösen.

## Modusauswahl:

- › Drücken Sie die Taste "PC Cam", um den PC-Kameramodus auszuwählen.
- › Drücken Sie die Taste "DSC", um den DSC- und Camcordermodus auszuwählen.



**PC-Kameramodus**



**DSC Modus**

### PC-Kameramodus:

In diesem Betriebsmodus können Sie die Kamera mit dem PC verbinden, damit Sie wie eine herkömmliche PC-Kamera arbeitet.

Im Vorschaufenster erscheint das aktuelle Bild.



- › Klicken Sie auf "Video Source" (Videoquelle), um weitere Einstellungen vorzunehmen.



- › Klicken Sie auf "Video Format", um die Bildgröße vorzugeben.



- › Klicken Sie auf "Snap Shot" (Schnappschuß), um ein Einzelbild aufzunehmen und im Albumordner abzulegen.



- › Klicken Sie auf "Record" (Aufnahme), um ein Video im Albumordner abzulegen.

### DSC Modus

#### Bilder übertragen:

Hiermit übertragen Sie die aufgenommenen Bilder auf den PC.

- ① Klicken Sie auf "Verbinden", um die Verbindung zum PC herzustellen und die Miniaturdarstellungen der Fotos zu übertragen.
- ② Klicken Sie auf die Ordnerschaltfläche, um den Ordner des Fotoalbums zu öffnen.
- ③ Klicken Sie auf "Alles übertragen" oder "Auswahl übertragen", um die gewünschten Fotos in das Album zu übertragen.



- › Kamera für Bildübertragung mit PC verbinden



- › Öffnen oder schließen Sie den Albumordner.



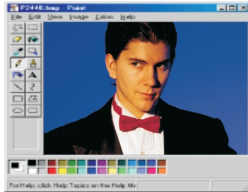
- › Ausgewählte Bilder an den Albumordner übertragen



- › Alle Bilder an den Albumordner übertragen

### Bildbearbeitung:

Im Albumordner können Sie Ihre Fotos schnell und einfach bearbeiten. Doppelklicken Sie dazu auf das Symbol des gewünschten Fotos, um Ihr Standard-Bildbearbeitungsprogramm (z.B. Imaging, Paint usw.) aufzurufen.



### Videos übertragen:

Diese Funktion verwendet den Daueraufnahmemodus. Wir empfehlen Ihnen, hierzu die QCIF-Auflösung (geringe Auflösung) zu benutzen. Ist der Speicher der Kamera voll (80 Bilder im Daueraufnahmemodus), verbinden Sie die Kamera mit dem PC über den USB-Anschluss, und starten Sie den "AVI-Creator". Klicken Sie dazu auf das Symbol "AVI Creator", um die Bildersammlung auf den PC zu übertragen und in ein Video umzuwandeln. Daraufhin wird eine AVI-Datei im Albumordner abgelegt.

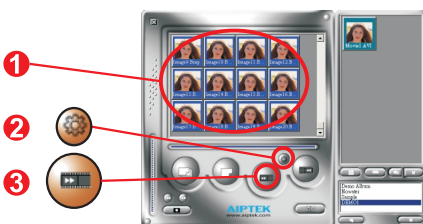
AVI Creator  
(Rückwärts)

AVI Creator



### AVI-Creator:

- ① Wählen Sie die Bilder aus, die in ein Video umgewandelt werden sollen.
- ② Klicken Sie auf die Schaltfläche "Setting", um die Bildfrequenz vorzugeben.
- ③ Klicken Sie auf "Frame Rate" (Bildfrequenz), um im Albumordner eine AVI-Datei zu erstellen.



### Video abspielen:

Um eine im Albumordner befindliche Videodatei (AVI-Format) abzuspielen, doppelklicken Sie hierauf. Daraufhin wird Ihr Standard-Wiedergabeprogramm geöffnet und das Video abgespielt.



### Bildbearbeitung:

Klicken Sie auf die Schaltfläche "Bildbearbeitung", um die gewünschte Bildbearbeitungsfunktion auszuwählen. Klicken Sie auf "OK", um die ausgewählte Funktion auf das Bild anzuwenden.



### Mail-Funktion:

Klicken Sie auf die Schaltfläche "Mail", um die ausgewählten Bilder automatisch an eine neue E-Mail-Nachricht anzuhängen. Diese können Sie dann an Freunde und Verwandte schicken.





*FRENCH*

**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*

## Utilisation du PenCam

### Introduction

L'appareil photo est capable de photographier et stocker jusqu'à 26 images VGA ou 107 images QVGA. Ces images peuvent être téléchargées vers un PC par le port USB.

### Interface utilisateur

L'appareil photo dispose de deux boutons.

Le bouton SW1 est le bouton de l'obturateur. Le bouton SW2 est le bouton de sélection du mode.

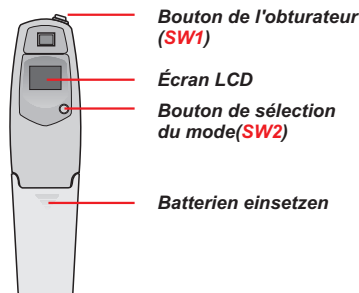
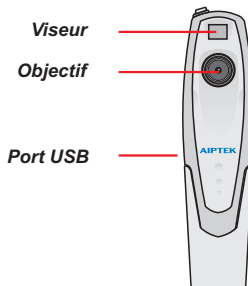
Le bouton SW2 permet d'afficher les différents réglages sur l'écran LCD.

### Installation des piles

Le PenCam est alimenté par 2 piles AAA ou du connecteur USB si celui-ci est raccordé au PC.

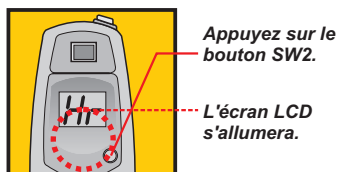
#### \*\*\*Notes \*\*\*

Si les piles sont déchargées, toutes les photos que vous avez stockées seront perdues.



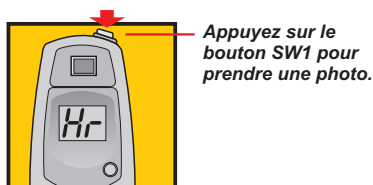
### Mise sous tension de l'appareil photo

Lorsque l'écran LCD est éteint, appuyez sur le bouton SW2 pour allumer l'appareil photo et l'écran. L'appareil photo s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'inactivité. L'écran LCD indique le mode sélectionné de l'appareil photo : "Lr" pour une faible résolution (107 images QVGA) ou "Hr" pour une haute résolution (26 images VGA). L'écran LCD affiche alors le nombre de photos qu'il vous reste.



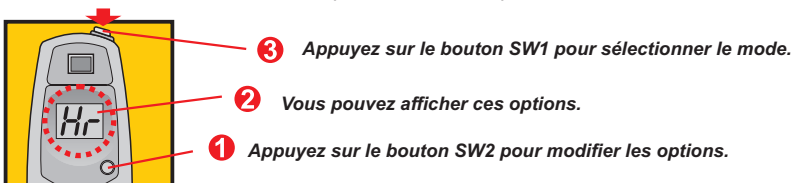
### Prise de vues

Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour prendre une photo. L'appareil photo émettra un signal sonore. Un signal sonore aigu indique que la photo a été prise correctement. Le compteur diminuera logiquement en fonction du nombre de photos prises. Un signal sonore grave indique un éclairage insuffisant à la prise de vue. Plusieurs signaux sonores consécutifs indiquent que la mémoire de l'appareil photo est pleine.



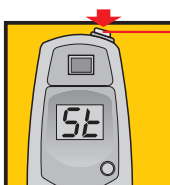
### Options supplémentaires

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de sélection du mode pour afficher de façon cyclique les options supplémentaires sur l'écran LCD. Lorsque l'option désirée s'affiche, appuyez sur le bouton de l'obturateur pour la sélectionner. Si vous ne sélectionnez aucune option dans les 5 secondes suivantes, l'écran affichera de nouveau le nombre de prises de vues disponible.



## Retardateur

Appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce qu'apparaisse le message "St" sur l'écran LCD, puis pressez le bouton de l'obturateur pour activer le retardateur. Celui-ci se effectuera la prise de vues au bout de 10 secondes. L'appareil photo émettra un signal sonore bref toutes les secondes suivi d'un signal plus soutenu. Le signal sonore suivant indique que la photo a été prise. Note : Vous ne pouvez pas sélectionner le retardateur si la mémoire de l'appareil photo est pleine.



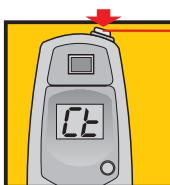
SW1

- ❶ Passez au mode "St" (retardateur).
- ❷ Le message "St" s'affichera à l'écran.
- ❸ Appuyez sur le bouton SW1 pour activer le mode du retardateur.

## Mode de séquence photos

Vous pouvez prendre une séquence photos aussi longtemps que vous maintenez enfoncé le bouton de l'obturateur (et que la mémoire de l'appareil photo n'est pas pleine) en procédant comme suit :

Appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce qu'apparaisse le message "Ct" à l'écran. Pressez le bouton de l'obturateur dans les 5 secondes suivantes pour commencer à effectuer une séquence photos aussi longtemps que le bouton de l'obturateur sera maintenu enfoncé. Si vous n'appuyez pas sur le bouton de l'obturateur dans les 5 secondes suivantes, l'appareil photo retournera automatiquement au mode normal de prise de vues. Note : En mode de séquence photos, vous pourrez également prendre des photos dont l'exposition est incorrecte.

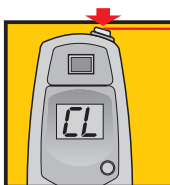


SW1

- ❶ Passez au mode "Ct" (séquence photos).
- ❷ Le message "Ct" s'affichera à l'écran.
- ❸ Appuyez sur le bouton SW1 pour utiliser le mode de séquence photos.

## Effacement des images stockées

Appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce qu'apparaisse le message "CL" à l'écran. Pressez une seule fois le bouton de l'obturateur. L'appareil photo émettra un signal sonore et le message "CL" commencera à clignoter. Appuyez de nouveau sur le bouton de l'obturateur dans les 5 secondes suivantes pour vider la mémoire de votre appareil photo et réinitialiser le compteur de prises de vues.

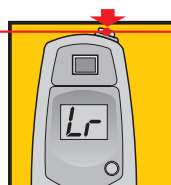
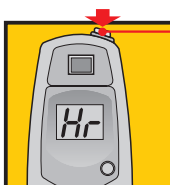


SW1

- ❶ Passez au mode "CL" (effacement des images stockées).
- ❷ Le message "CL" s'affichera à l'écran.
- ❸ Appuyez sur le bouton SW1 pour sélectionner le mode d'effacement des images stockées.
- ❹ L'écran LCD commencera à clignoter.
- ❺ Appuyez deux fois de suite sur le bouton SW1 pour vider la mémoire.

## Modification de la résolution de l'image

Vous ne pouvez modifier la résolution de l'image que si la mémoire de votre appareil photo est vide. Si vous avez déjà pris des photos, vous devez d'abord vider la mémoire. Pour modifier la résolution, appuyez sur le bouton de sélection du mode jusqu'à ce que s'affiche l'option de résolution : "Hr" pour passer en mode de haute résolution (si vous vous trouvez actuellement dans le mode de faible résolution) ou "Lr" pour passer en mode de faible résolution (si vous vous trouvez actuellement dans le mode de haute résolution). L'appareil photo émettra un signal sonore et l'écran se réinitialisera pour indiquer le nombre de prises de vues disponibles.



SW1

- ❶ Passez au mode "Hr" ou "Lr"
- ❷ Le message "Hr" ou "Lr" s'affichera à l'écran.
- ❸ Appuyez sur le bouton SW1 pour changer la résolution.



## Comment télécharger des photos et images vidéo sur votre PC

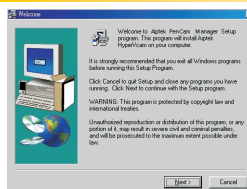
Nous vous remercions d'avoir acheté l'appareil photo PenCam de Aiptek. Ce guide vous explique les différentes étapes à suivre pour installer votre appareil photo PenCam dans votre système.

### 1 Installation de PenCam Manager

Insérez le CD dans votre lecteur CD-ROM, puis cliquez sur l'icône de PenCam Manager pour démarrer l'installation. Si le CD ne s'affiche pas automatiquement, allez simplement à "Démarrer", puis à "Exécuter" et sélectionnez ensuite le chemin "D:\Setup.exe." Vous pouvez remplacer "D" par la lettre de votre lecteur CD-ROM si nécessaire. Votre ordinateur passe alors à la phase d'initialisation de l'Assistant d'installation. Attendez quelques instants.



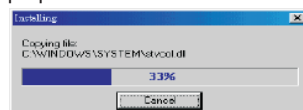
2



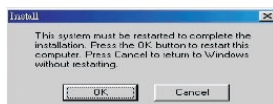
Lorsque l'écran de bienvenue apparaît, cliquez sur "Suivant".

3

Le CD initiera l'installation du pilote à son emplacement approprié.



4 Une nouvelle boîte de dialogue apparaît ensuite pour vous demander si vous désirez redémarrer votre ordinateur tout de suite ou ultérieurement.



Cliquez sur "OK" pour terminer l'installation.

## Démarrage de PenCam Manager de Aiptek.

Vous pouvez télécharger des images stockées vers un PC à n'importe quel moment, que la mémoire de l'appareil photo soit pleine ou non. Raccordez le connecteur USB à l'appareil photo pour le réinitialiser. Un double signal sonore sera émis, mais toutes les images stockées seront conservées. Lorsque le connecteur USB est débranché, l'appareil photo s'éteint. Lorsque l'appareil photo est connecté au PC, vous pouvez l'utiliser comme un appareil pour PC normal.



Connectez la petite extrémité du câble USB sur le côté de l'appareil photo.



Raccordez l'autre extrémité du connecteur USB à un port USB disponible de votre ordinateur.

Pour commencer à utiliser votre PenCam Manager, il vous suffit de cliquer dans le menu "Démarrer", puis sur l'élément "Programmes" et d'ouvrir le dossier nommé "PenCam". Il s'agit du programme qui vous permet de commencer à utiliser votre appareil photo.



**Note :** Lorsque l'appareil photo est connecté à un port USB, l'appareil est alimenté par le PC. Vous pouvez ainsi utiliser l'appareil photo sans aucune pile. Cependant, vous perdrez toutes vos photos si votre connecteur USB est déconnecté.



## Sélection du mode

- Appuyez sur le bouton "PC Cam" pour passer l'appareil photo en mode "Appareil pour PC".
- Appuyez sur le bouton "DSC" pour passer l'appareil photo au mode "DSC et caméscope".



 **Mode "Appareil pour PC"**

 **Mode DSC**

### Mode "Appareil pour PC"

Ce mode vous permet de connecter facilement l'appareil photo à votre système et de l'utiliser comme appareil pour PC standard.

**L'image actuelle s'affiche dans la fenêtre d'aperçu avant impression.**



- Cliquez sur le bouton "Source vidéo" pour ajuster les réglages avancés.



- Appuyez sur le bouton "Format vidéo" pour ajuster la taille de l'image.



- Pressez le bouton "Cliché" pour capturer une image du dossier de l'album.



- Cliquez sur le bouton "Enregistrer" pour sauvegarder un clip vidéo dans le dossier de l'album.

### Mode DSC

#### Téléchargement de photos :

Cela vous permet de télécharger des photos capturées à l'aide de l'appareil photo.

- ➊ Appuyez sur le bouton "Connexion" pour connecter l'appareil photo et télécharger les icônes des photos.
- ➋ Cliquez sur le bouton "Dossier" pour ouvrir la fenêtre du dossier de l'album.
- ➌ Cliquez sur le bouton "Transférer tout" ou "Transfert des images sélectionnées" pour transférer vos photos vers le dossier de l'album.



- Connectez votre appareil photo pour transférer les images.



- Ouvrez ou fermez la fenêtre du dossier de l'album.



- Transférez les photos sélectionnées vers le dossier de l'album.



- Transférez toutes les photos vers le dossier de l'album.

### Retouche d'images :

Vous pouvez facilement retoucher n'importe quelle photo à partir du dossier de l'album. Double-cliquez sur l'icône de la photo pour exécuter votre application de retouche d'images par défaut (telle que Imaging, Paint, etc.) et modifier le fichier de votre image.

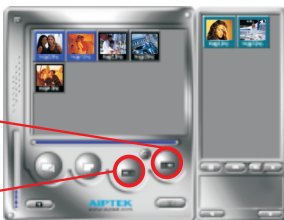


### Téléchargement d'images vidéo :

Ce téléchargement prend le dessus sur le mode de séquence photos. Nous vous recommandons de l'utiliser en QCIF (mode de faible résolution). Lorsque la mémoire de l'appareil photo est pleine (80 images en mode de séquence photos), connectez-le au PC via le connecteur USB et exécutez "AVI Creator". Cliquez sur le bouton "AVI Creator". Vos images seront alors téléchargées depuis l'appareil photo, puis traitées comme clip vidéo. Ce fichier AVI sera enregistré dans votre dossier de l'album.

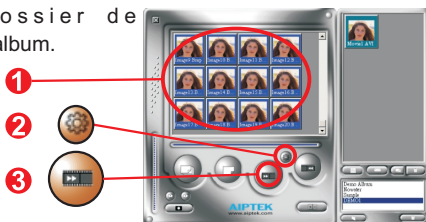
AVI Creator  
(Reverse)

AVI Creator



### AVI Creator :

- ① Sélectionnez les images que vous désirez transformer en clip vidéo.
- ② Cliquez sur le bouton des "Paramètres" pour ajuster la fréquence d'affichage.
- ③ Cliquez le bouton de "Fréquence d'affichage" pour créer un fichier AVI enregistré dans le dossier de l'album.



### Lecture vidéo :

Vous pouvez lire n'importe quel fichier de clip vidéo (au format AVI) à partir du dossier de l'album en double-cliquant sur l'icône du fichier AVI pour exécuter votre lecteur par défaut. Vous pourrez alors lire le fichier AVI sélectionné.



### Traitement de l'image :

Cliquez sur le bouton de "Traitement de l'image" pour sélectionner la fonction de traitement de l'image souhaitée. Après avoir cliqué sur "OK", l'image sélectionnée sera traitée à l'aide de la fonction activée.



Traitement de l'image

### Fonction de messagerie électronique :

Cliquez sur le bouton "E-mail" pour joindre automatiquement des images sélectionnées à un nouveau message électronique. Vous pourrez ainsi envoyer facilement des images à des parents ou amis distants !





ITALIAN

**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*

## Come usare la PenCam

### Introduzione

Questa fotocamera è in grado di catturare e memorizzare 26 immagini VGA o 107 immagini QVGA. Queste possono poi essere scaricate in un PC attraverso la porta USB.

### Interfaccia utente

La fotocamera ha due pulsanti.

SW1 è il pulsante dell'otturatore. SW2 è il pulsante selettore della modalità.

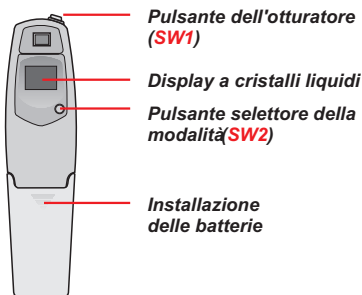
Il display a cristalli liquidi è combinato con SW2 e mostra i dati relativi alle impostazioni.

### Installazione delle batterie

La PenCam è alimentata da 2 batterie AAA o attraverso il connettore USB se collegata a un PC.

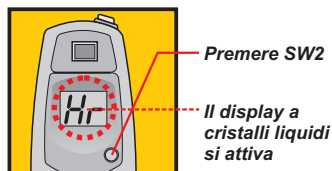
#### \*\*\*\*\* Note \*\*\*\*\*

Se le batterie sono scariche, tutte le immagini memorizzate andranno perse.



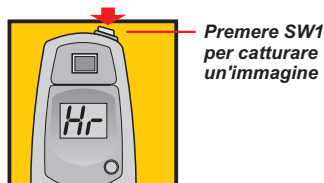
### Accensione della fotocamera

Per accendere la fotocamera e attivare il display, premere il pulsante SW2 quando il display a cristalli liquidi è vuoto. La fotocamera si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi di inattività. Per la modalità, il display a cristalli liquidi visualizza "Lr" per la bassa risoluzione (107 immagini QVGA) o "Hr" per l'alta risoluzione (26 immagini VGA). Viene quindi visualizzato il numero di immagini ancora disponibili.



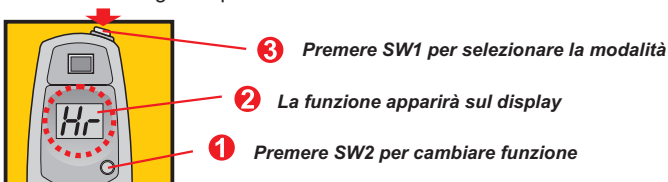
### Cattare un'immagine

Premere il pulsante dell'otturatore per catturare un'immagine. Verrà emesso un segnale acustico. Un forte segnale acustico indica che l'immagine è stata catturata e il contatore diminuirà di uno. Un segnale acustico debole indica che la luce è insufficiente per catturare l'immagine. Una serie di segnali acustici indica che la fotocamera è piena.



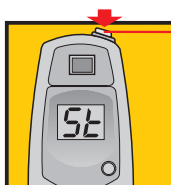
### Funzioni supplementari

Premere ripetutamente il pulsante selettore della modalità per visualizzare in successione sul display le funzioni supplementari. La funzione visualizzata può essere selezionata premendo il pulsante dell'otturatore. Se l'opzione non viene selezionata entro 5 secondi, il display tornerà a visualizzare il numero di immagini disponibili.



## Autoscatto

Per avviare l'autoscatto, della durata di 10 secondi, premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare "St" sul display a cristalli liquidi e poi premere il pulsante dell'otturatore. La fotocamera emetterà un breve segnale acustico ogni secondo e poi un segnale più lungo. Il segnale acustico successivo indica che l'immagine è stata catturata. Nota: Non è possibile selezionare l'autoscatto se la fotocamera è piena.



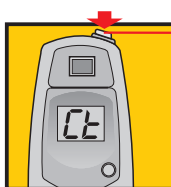
SW1

- 1 Impostare la modalità su "St"
- 2 Sul display apparirà "St"
- 3 Premere SW1 per avviare l'autoscatto

## Modalità continua

Per catturare immagini senza interruzione finché si tiene premuto il pulsante dell'otturatore (e la fotocamera non è piena), eseguire queste operazioni:

Premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare Ct sul display. Se si preme il pulsante dell'otturatore entro 5 secondi, la fotocamera continuerà a catturare immagini finché il pulsante dell'otturatore viene tenuto premuto. Se non si preme il pulsante dell'otturatore entro 5 secondi, la fotocamera ritornerà alla modalità normale. Nota: Durante la modalità continua, la fotocamera cattura le immagini anche se l'esposizione non è corretta.

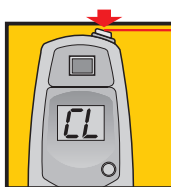


SW1

- 1 Impostare la modalità su "Ct"
- 2 Sul display apparirà "Ct"
- 3 Premere SW1 per avviare la modalità continua

## Eliminare le immagini memorizzate

Premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare Cl sul display. Premendo una volta il pulsante dell'otturatore, la fotocamera emetterà un segnale acustico e Cl inizierà a lampeggiare. Premere di nuovo il pulsante dell'otturatore entro 5 secondi per svuotare la fotocamera e azzerare il contatore.

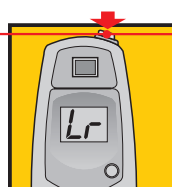
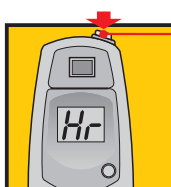


SW1

- 1 Impostare la modalità su "Cl"
- 2 Sul display apparirà "Cl"
- 3 Premere SW1 per selezionare la modalità di cancellazione
- 4 Il display a cristalli liquidi inizierà a lampeggiare
- 5 Premere due volte SW1 per svuotare la memoria

## Modificare la risoluzione dell'immagine

È possibile modificare la risoluzione solo se la memoria della fotocamera è vuota. Eliminare quindi le foto eventualmente presenti in memoria. Per cambiare la risoluzione, premere il pulsante selettore della modalità fino a visualizzare l'opzione desiderata, e cioè Hr per passare all'alta risoluzione (se ci si trova nella modalità a bassa risoluzione) o Lr per passare alla bassa risoluzione (se ci si trova nella modalità ad alta risoluzione). Verrà emesso un segnale acustico e il display indicherà il numero di immagini disponibili.



SW1

- 1 Impostare la modalità su "Hr" o "Lr"
- 2 Sul display apparirà "Hr" o "Lr"
- 3 Premere SW1 per cambiare risoluzione

## Come scaricare foto e video nel PC

Grazie per aver acquistato la PenCam Aiptek. Questa guida descrive le varie fasi dell'installazione della PenCam sul computer.

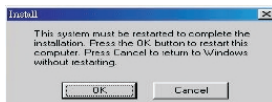
### 1 Installazione di PenCam Manager

Inserire il CD nell'unità CD-ROM e fare clic sull'icona di PenCam Manager per iniziare l'installazione. Se il CD non visualizza automaticamente la schermata di installazione, scegliere "Avvio", "Esegui" e selezionare il percorso "D:\Setup.exe". Se necessario, sostituire la "D" con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.

A questo punto verrà avviata l'installazione guidata. Attendere.

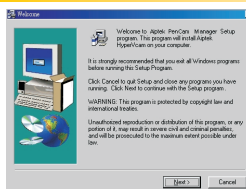


### 4 Nella finestra che verrà visualizzata un messaggio chiederà all'utente se desidera riavviare il computer ora o in un secondo momento.



Scegliere "OK" per completare l'installazione.

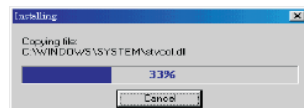
### 2



Nella schermata di benvenuto fare clic su "Avanti".

### 3

Il CD avvierà l'installazione del driver nel percorso corretto.

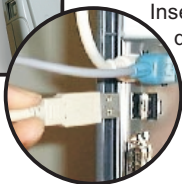


## Avviare Aiptek PenCam Manager

Le immagini memorizzate possono essere scaricate nel PC in qualsiasi momento, indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia piena o meno. La fotocamera si resetta quando viene collegata al connettore USB. Verranno emessi due segnali acustici, ma tutte le immagini memorizzate non verranno cancellate. La fotocamera si spegne quando il connettore USB viene scollegato. La fotocamera, se collegata al PC, può essere utilizzata come una normale fotocamera digitale.



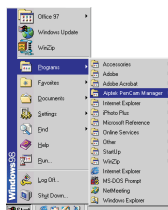
Inserire l'estremità più piccola del connettore USB nel lato della fotocamera.



Inserire l'altra estremità del connettore USB in una porta USB disponibile sul computer.

**Nota:** Quando è collegata a una porta USB, la fotocamera viene alimentata dal PC, e può essere utilizzata senza batterie. Tutte le immagini, però, andranno perse quando si scollega il connettore USB.

Per avviare PenCam Manager, fare clic sul menu "Avvio" e scegliere "Programmi", quindi selezionare la cartella "PenCam". Questo programma consente di utilizzare la fotocamera.



## Selezione della modalità

- Premere il pulsante "PC Camera" per impostare la modalità PC Camera.
- Premere il pulsante "DSC" per impostare la modalità DSC & Camcorder.



**Modalità PC Camera:**



**Modalità DSC**

### Modalità PC Camera:

Questa modalità permette di collegare la fotocamera al computer e di utilizzarla come una normale fotocamera digitale.

**L'immagine corrente viene visualizzata nella finestra di anteprima.**



- Premere il pulsante "Origine video" per definire le impostazioni avanzate.



- Premere il pulsante "Formato video" per definire le dimensioni dell'immagine.



- Premere il pulsante "Anteprima" per catturare un'immagine e inserirla nella cartella dell'album.



- Premere il pulsante "Registra" per registrare un videoclip e inserirlo nella cartella dell'album.

### Modalità DSC

#### Caricamento di foto:

Per caricare le foto catturate dalla fotocamera:

- ① Premere il pulsante "Link" per collegare la fotocamera e caricare le icone delle foto.
- ② Premere il pulsante "Cartella" per aprire la cartella dell'album.
- ③ Premere il pulsante "Trasferisci tutti" o "Trasferisci selezione" per trasferire le foto nell'album.



- Collegamento della fotocamera per caricare le immagini



- Aprire/chiusure la cartella dell'album



- Trasferire le foto selezionate nell'album

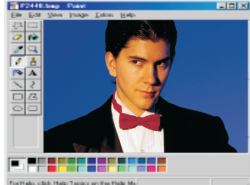


- Trasferire tutte le foto nell'album



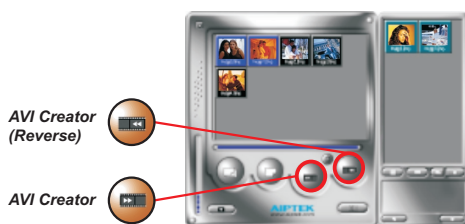
### Modifica delle foto:

È facile modificare qualsiasi foto si desidera nella cartella dell'album. Fare doppio clic sull'icona della foto per lanciare l'applicazione predefinita per l'elaborazione delle immagini (Imaging, Paint....ecc.).



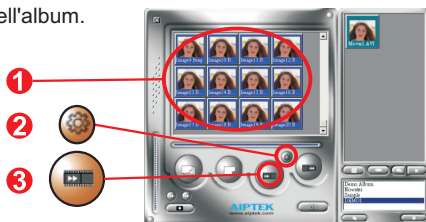
### Caricamento di video:

A questo scopo viene utilizzata la modalità continua. Si raccomanda di impostare la modalità a bassa risoluzione (QCIF). Quando la fotocamera è piena (80 immagini nella modalità continua), collegarla al PC attraverso il connettore USB ed avviare AVI Creator. Premere il pulsante "AVI Creator" per caricare le immagini dalla fotocamera e trasformarle in un videoclip. Questo file AVI verrà salvato nella cartella dell'album.



### AVI Creator:

- 1 Selezionare le immagini da trasformare in un videoclip.
- 2 Premere il pulsante "Impostazioni" per regolare la velocità dei fotogrammi.
- 3 Premere il pulsante "Velocità fotogrammi" per creare un file AVI che verrà salvato nella cartella dell'album.



### Riproduzione di video:

Per riprodurre un qualsiasi videoclip (in formato AVI) contenuto nella cartella dell'album, fare doppio clic sull'icona del file AVI per eseguire l'applicazione multimediale predefinita. Si avvierà la riproduzione del file AVI selezionato.



### Elaborazione delle immagini:

Fare clic sul pulsante "Elaborazione immagini" per selezionare la funzione di elaborazione immagini desiderata. Dopo aver premuto "OK", l'immagine selezionata verrà elaborata utilizzando la funzione prescelta.



### Funzione di posta:

Fare clic sul pulsante "E-mail" per allegare le immagini selezionate a un nuovo messaggio e-mail. È così facile inviare le immagini ad amici e familiari lontani!







ESPAÑOL

**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*

# Cómo utilizar su PenCam

## Introducción

Su cámara es capaz de fotografiar y almacenar hasta 26 imágenes VGA u 107 imágenes QVGA. Estas imágenes pueden descargarse en el PC a través del puerto USB.

## Interfaz de usuario

La cámara posee dos botones.

El botón SW1 es el botón del obturador. El botón SW2 es el botón de selección de modo.

El botón SW2 permite visualizar la configuración en la pantalla LCD.

## Colocar pilas

El modelo PenCam se alimenta con 2 pilas AAA o a través del conector USB cuando está conectado al PC.

## Notas :

Cuando las pilas se descargan, todas las imágenes guardadas se pierden.

## Encendido de la cámara

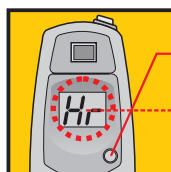
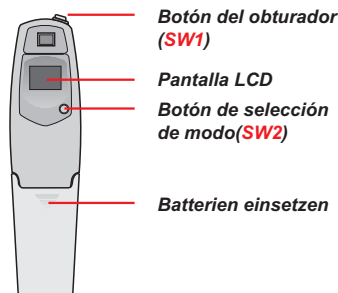
Al pulsar el botón SW2 con la pantalla en negro, la cámara y la pantalla se encenderán. La cámara se apagará automáticamente a los 30 segundos de inactividad. En la pantalla LCD se indica el modo de resolución de la cámara : "Lr" para baja resolución (107 imágenes QVGA) o "Hr" para alta resolución (26 imágenes VGA). En la pantalla LCD se indica el número de imágenes que quedan disponibles.

## Tomar fotografías

Pulse el botón del obturador para tomar una fotografía. La cámara emitirá una señal sonora. Una señal sonora aguda indica que la fotografía se ha tomado correctamente. Por otra parte, en la pantalla aparece un contador de imágenes que irá decreciendo según el número de imágenes que queden disponibles. Una señal sonora grave indica que la luz es insuficiente para tomar la fotografía. Una serie de señales sonoras continuas indican que la memoria de la cámara está llena y no quedan imágenes disponibles.

## Características adicionales

Pulse varias veces el botón de selección de modo e irán apareciendo las opciones de configuración en la pantalla LCD. Cuando aparezca la opción deseada, pulse el botón del obturador para seleccionarla. Si no realiza ninguna selección durante los 5 segundos siguientes, en la pantalla volverá a aparecer el número de imágenes disponibles.

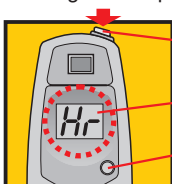


Pulse el botón SW2

La pantalla LCD se encenderá



Pulse el botón SW1 para tomar una fotografía



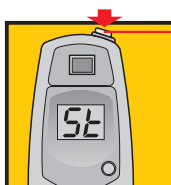
3 Pulse el botón SW1 para seleccionar el modo

2 Aparecerán las opciones de configuración

1 Pulse el botón SW2 para cambiar las opciones de configuración

### Temporizador ("St")

Pulse el botón de selección de modo hasta que aparezca "St" en la pantalla LCD. Pulse entonces el botón del obturador. Dispondrá de 10 segundos antes de que se efectúe la toma. La cámara emitirá al principio una señal sonora corta cada segundo y después continuará con una señal sonora más larga. La siguiente señal indica que la fotografía se ha tomado. Nota: El temporizador no puede seleccionarse cuando la memoria de la cámara está llena.



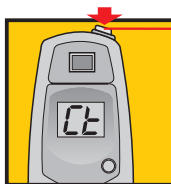
SW1

- 1 Seleccione el modo "St"
- 2 En la pantalla aparecerá "St"
- 3 Pulse botón SW1 para activar el modo de temporizador

### Modo secuencial "Ct"

Mientras el botón del obturador esté pulsado (y la memoria de la cámara no esté llena), las fotografías se irán tomando de forma continua (a modo de fotograma), tal y como se indica a continuación:

Pulse el botón de selección de modo hasta que en la pantalla LCD aparezca "Ct". Pulse el botón del obturador durante los 5 segundos siguientes y la cámara empezará la toma de fotografías. No parará hasta que el botón deje de estar presionado. Si no presiona el botón del obturador a lo largo de los 5 segundos siguientes, la cámara volverá a su modo normal de toma de imágenes. Nota: En el modo secuencial, la cámara permitirá la toma de fotografías con exposición incorrecta.

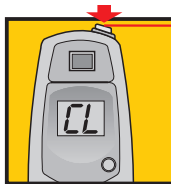


SW1

- 1 Seleccione el modo secuencial "Ct"
- 2 En la pantalla aparecerá "Ct"
- 3 Pulse el botón SW1 para seleccionar el modo secuencial

### Borrar imágenes almacenadas "CL"

Pulse el botón de selección de modo hasta que aparezca "CL" en la pantalla LCD. Pulse el botón del obturador una vez. La cámara emitirá una señal sonora y el indicador "CL" comenzará a parpadear. Pulse otra vez el botón del obturador antes de que pasen los 5 segundos para borrar las imágenes y reiniciar el contador.

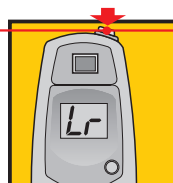
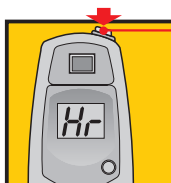


SW1

- 1 Seleccione el modo "CL"
- 2 En la pantalla aparecerá "CL"
- 3 Pulse el botón SW1 para seleccionar el modo de borrado de imágenes almacenadas
- 4 La pantalla LCD empezará a parpadear
- 5 Haga doble clic en SW1 para borrar las fotografías almacenadas en la memoria

### Cambiar la resolución de la imagen

La resolución de la imagen sólo puede cambiarse cuando la memoria de la cámara está vacía. Si ha tomado alguna fotografía, debe borrarla de la memoria para poder cambiar la resolución. Para cambiar la resolución, pulse el botón de selección de modo hasta que aparezca la opción de resolución. A continuación, seleccione Hr para cambiar al modo de alta resolución (si actualmente está en baja resolución) o Lr para baja resolución (si por el contrario, se encuentra en alta resolución). La cámara emitirá una señal sonora y la pantalla indicará el número actual de imágenes disponibles.



SW1

- 1 Seleccione el modo "Hr" o "Lr"
- 2 En la pantalla aparecerá "Hr" o "Lr"
- 3 Pulse el botón SW1 para cambiar la resolución

## Cómo cargar fotografías y videos en un PC

Gracias por adquirir la cámara PenCam de Aiptek. Esta guía le indicará cómo instalar PenCam en su ordenador.

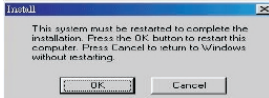
### 1 Instalación de PenCam Manager

Inserte el CD en su unidad de CD-ROM y haga clic en el icono PenCam Manager para iniciar la instalación. Si el CD no aparece automáticamente en pantalla, simplemente haga clic en "Inicio", seleccione "Ejecutar" y escriba "D:\Setup.exe". Puede que tenga que sustituir "D" por la letra correspondiente a su unidad de CD-ROM.

El sistema inicializará el asistente de instalación. Por favor, espere.



### 4 El sistema le pedirá confirmación para reiniciar el ordenador ahora o más tarde. Haga clic en "Aceptar" para completar la instalación.



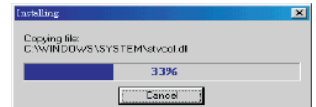
### 2



Aparecerá la pantalla de bienvenida. Haga clic en "Siguiente".

### 3

El CD comenzará a instalar el controlador en el lugar apropiado.

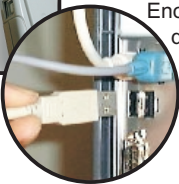


## Iniciar PenCam Manager de Aiptek

Las imágenes guardadas pueden descargarse en un PC en cualquier momento, esté o no la memoria de la cámara llena. La cámara se restablece cuando se conecta al conector USB. Aunque suene una doble señal acústica, todas las imágenes almacenadas se conservarán. Cuando el conector USB esté desconectado, la cámara se apagará. Cuando la cámara esté conectada al PC, puede utilizarse como una cámara PC normal.



Conecte el extremo menor del conector USB al conector lateral de la cámara.



Enchufe el otro extremo del conector USB en un puerto USB libre de su ordenador.

**Nota :** Cuando conecta la cámara al puerto USB, ésta se alimenta desde el PC. De este modo puede utilizar la cámara sin pilas. Sin embargo, todas la fotografías se perderán cuando el conector USB se desconecte.

Para empezar a utilizar su PenCam Manager, simplemente abra el menú "Inicio", acceda al grupo "Programas" y seleccione la opción "PenCam" en la carpeta del mismo nombre. Éste es el programa en donde puede empezar a utilizar su cámara.



## Seleccionar el modo :

- Haga clic en el botón "PC Cam" para utilizar la cámara en modo Cámara PC.
- Haga clic en el botón "DSC" para utilizar la cámara en modo DSC y videocámara.



**Modo de cámara PC**



**Mode DSC**

### Modo de cámara PC :

En este modo puede conectar la cámara a su ordenador y utilizarla como una cámara PC fija.

**El objetivo actual aparece en la ventana de vista previa.**



- Haga clic en el botón "Fuente de vídeo" para ajustar la configuración avanzada.



- Haga clic en el botón "Formato de vídeo" para ajustar el tamaño de la imagen.



- Haga clic en el botón "Capturar" para guardar una instantánea en la carpeta del álbum.



- Haga clic en el botón "Grabar" para grabar el vídeo clip en la carpeta del álbum.

### Mode de DSC

#### Cargar fotografías :

Esta función le permite descargar fotografías capturadas con la cámara al PC.

- ➊ Pulse el botón "Conectar" para conectar la cámara y cargar los iconos de las fotografías.
- ➋ Pulse el botón "Carpeta" para abrir la carpeta del álbum.
- ➌ Pulse el botón "Transferir todo" o "Transferir selección" para transferir las fotografías a la carpeta del álbum.



- Conecte la cámara para descargar imágenes



- Abra o cierre la carpeta del álbum



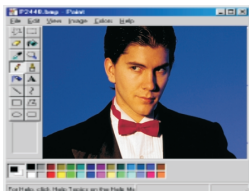
- Transfiera las fotografías seleccionadas a la carpeta del álbum



- Transfiera todas las fotografías a la carpeta del álbum

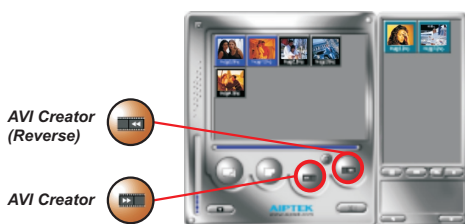
### Editar fotografías :

En la carpeta del álbum es fácil editar cualquier fotografía. Haga doble clic en el icono de la fotografía para ejecutar la aplicación de imagen predeterminada (como Imaging, Paint etc.) y editar el archivo de imagen.



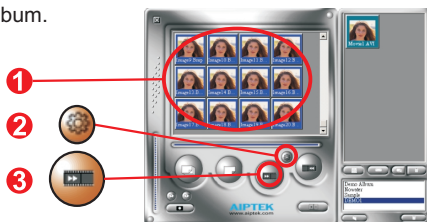
### Descargar vídeo :

Esta función saca el máximo rendimiento del modo secuencial. Aconsejamos la utilice en modo QCIF (de baja resolución). Cuando la memoria de la cámara esté llena (80 fotografías en modo secuencial), conéctela al PC vía el conector USB y ejecute "AVI Creator". Haga clic en el botón "AVI Creator" y sus imágenes se descargarán desde la cámara para crear un video clip. Este archivo AVI se guardará en su carpeta del álbum.



### AVI Creator :

- ① Seleccione las imágenes que desee convertir en un video clip.
- ② Haga clic en el botón "Configuración" para ajustar la velocidad de captura.
- ③ Haga clic en el botón "Velocidad de captura" para crear un archivo de AVI en la carpeta del álbum.



### Reproducir vídeo :

Puede reproducir cualquier archivo de vídeo clip (formato AVI) en su carpeta del álbum. Haga doble clic en el icono del archivo AVI para ejecutar el reproductor predeterminado y reproducir el archivo AVI seleccionado.



### Retoque de imagen :

Haga clic en el botón "Retoque de imagen" para seleccionar la función de retoque de imagen que desee. Después de pulsar "Aceptar", la imagen seleccionada se procesará utilizando la función seleccionada.



### Función de correo electrónico :

Haga clic en el botón "Correo" para vincular automáticamente el archivo de imagen seleccionado a un nuevo documento de correo electrónico. Así de fácil puede enviar fotografías a sus lejanos familiares y amigos.





**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*



## Zo gebruikt u de PenCam

### Inleiding

Met de camera kunt u 26 VGA-beelden of 107 QVGA-beelden vastleggen en opslaan. Deze beelden kunt u naar een PC uploaden via de USB-poort.

### Gebruikersinterface

De camera is voorzien van twee schakelaars.

SW1 is de sluiterschakelaar. SW2 is de modusschakelaar.

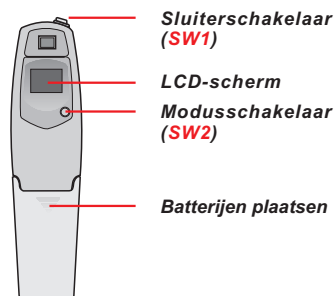
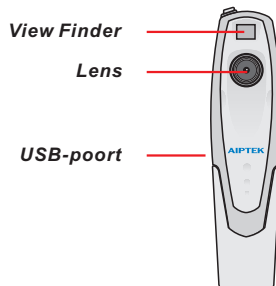
Het LCD-scherm is gecombineerd met SW2 om informatie over de instellingen weer te geven.

### Batterijen plaatsen

De PenCam wordt gevoed door 2 AAA batterijen of via de USB-connector wanneer het apparaat is aangesloten op een PC.

### Opmerkingen:

Als de batterijen leeg zijn, raakt u alle opgeslagen foto's kwijt.



### De camera aanzetten

Wanneer u bij een leeg LCD-scherm op SW2 drukt, zet u de camera aan en wordt het scherm actief. De camera gaat automatisch uit na 30 seconden niet te zijn gebruikt. Het LCD-scherm geeft aan of de camera in de modus "Lr" staat voor lage resolutie (107 QVGA-beelden) of in de modus "Hr", voor hoge resolutie (26 VGA-beelden). Het LCD-scherm geeft vervolgens aan hoeveel foto's u nog over heeft.



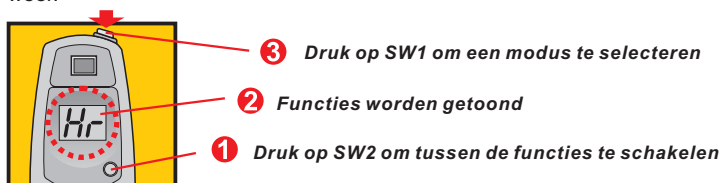
### Een foto maken

Druk op de sluiterknop om een foto te maken. De camera geeft een pieptoon. Een hoge pieptoon geeft aan dat de foto goed genomen is en de teller geeft een nieuwe stand aan. Een lage pieptoon geeft aan dat er onvoldoende licht is om een foto te maken. Meerdere pieptonen geven aan dat de camera vol is.



### Extra functies

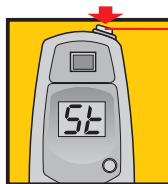
Drukt u meerdere malen op de modusschakelaar, dan vertoont het LCD-scherm de extra functies van de camera. U kunt een weergegeven functie selecteren door op de sluiterknop te drukken. Wordt een optie niet binnen 5 seconden geselecteerd, dan geeft het LCD-scherm opnieuw het aantal beschikbare foto's weer.





## Tijdmechanisme voor zelfontspanner

Druk op de modusknop totdat het LCD-scherm "St" weergeeft en druk dan op de sluiterknop; nu wordt een tijdsmechanisme voor de zelfontspanner ingeschakeld die 10 seconden duurt. De camera geeft elke seconde een korte pieptoon en dan een langere pieptoon. De volgende pieptoon geeft aan dat de foto gemaakt is. Opmerking: De zelfontspanner kan niet geselecteerd worden wanneer de camera vol is.



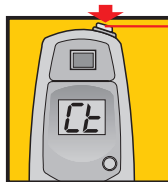
SW1

- ① Ga naar de modus "St"
- ② "St" wordt weergegeven
- ③ Druk op SW1 om de zelfontspanner aan te zetten

## Continuodus

U kunt ook continu foto's maken zolang u de sluiterknop ingedrukt houdt (en de camera niet vol is). Dit gaat als volgt:

Druk op de modusknop totdat het LCD-scherm "Ct" weergeeft. Drukt u nu gedurende 5 seconden op de sluiterknop, dan gaat de camera door met foto's maken zolang de sluiterknop ingedrukt blijft. Wordt de sluiterknop niet binnen 5 seconden ingedrukt, dan gaat de camera weer op de normale manier foto's maken. Opmerking: Tijdens deze continuodus kunnen er met de camera foto's gemaakt worden bij een onjuiste belichting.

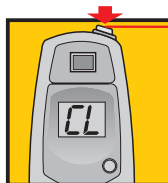


SW1

- ① Ga naar de modus "Ct"
- ② "Ct" wordt weergegeven
- ③ Druk op SW1 om de continuodus te gebruiken

## De opgeslagen beelden verwijderen

Druk op de modusknop tot het LCD-scherm CL weergeeft. Drukt u eenmaal op de sluiterknop, dan geeft de camera een pieptoon en begint CL te knippen. Drukt u binnen 5 seconden nogmaals op de sluiterknop, dan worden alle foto's uit de camera verwijderd en wordt de teller teruggezet.

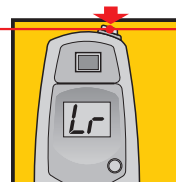
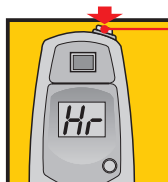


SW1

- ① Ga naar de modus "CL"
- ② "CL" wordt weergegeven
- ③ Druk op SW1 om de modus voor het verwijderen te selecteren
- ④ Het LCD-scherm begint te knippen
- ⑤ Klik tweemaal op SW1 om het geheugen leeg te maken

## De beeldresolutie wijzigen

De resolutie van een beeld mag alleen gewijzigd worden wanneer het geheugen van de camera leeg is. Zijn er foto's genomen, dan moet het geheugen eerst leeggemaakt worden. U wijzigt de resolutie door de modusschakelaar in te drukken totdat de resolutieoptie wordt weergegeven; ofwel Hr waarmee u naar een hogere resolutiemodus gaat (indien u zich momenteel in de lage resolutiemodus bevindt) of Lr om naar een lage resolutie te gaan (indien u zich momenteel in de hoge resolutiemodus bevindt). De camera geeft een pieptoon en het scherm geeft opnieuw aan hoeveel foto's er beschikbaar zijn.



SW1

- ① Ga naar de modus "Hr" of "Lr"
- ② "Hr" of "Lr" wordt weergegeven
- ③ Druk op SW1 om de resolutie te wijzigen

## Foto's en video uploaden naar de PC

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Aiptek PenCam. Met deze handleiding leert u stap voor stap hoe u de PenCam installeert op uw computersysteem.

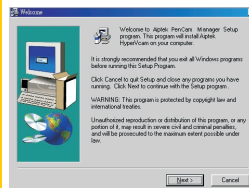
### 1 Installatie van de PenCam Manager

Plaats de CD in uw CD-ROM-speler en klik op het pictogram PenCam Manager om met de installatie te beginnen. Als na het plaatsen van de CD het programma niet automatisch begint, klik dan op "Start", kies vervolgens de optie "Uitvoeren" en voer als pad in "D:\Setup.exe". Als uw CD-ROM-speler met een andere letter wordt aangeduid, typt u in plaats van "D:" de juiste letter.

Nu start uw computer de Wise Installation Wizard. Een moment geduld.



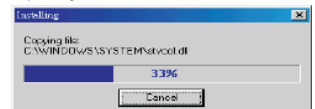
### 2



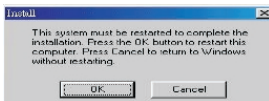
Het welkomstschermbijbeeld verschijnt, klik nu op "Volgende".

### 3

De CD begint met de installatie van het stuurprogramma op de juiste locatie.



4 In het dialoogvenster dat nu verschijnt wordt u gevraagd of u de computer nu opnieuw wilt starten of later. Druk op "OK" om de installatie te voltooien.



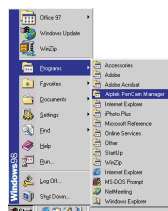
## Start de Aiptek PenCam Manager

U kunt opgeslagen foto's op elk willekeurig moment naar een PC uploaden, of de camera vol is of niet. Als u de USB-connector met de camera verbindt, vindt er een reset plaats. U hoort een dubbele pieptoon, maar alle opgeslagen foto's blijven behouden. Verwijdert u de USB-connector dan schakelt u de camera uit. Sluit u de camera aan op een PC, dan kunt u het apparaat gebruiken als een normale PC-camera.



Sluit het kleine uiteinde van de USB-connector aan op de camera. Steek het andere einde van de USB-connector in een vrije USB-poort van uw computer.

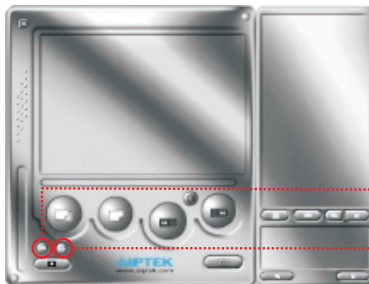
Om met uw PenCam Manager te kunnen werken, klikt u op de knop "Start" op de taakbalk en wijst u naar de menuoptie "Programma's", vervolgens wijst u naar de map "PenCam" en selecteert u deze. Dit is het programma waarmee u uw camera kunt gaan gebruiken.



**Opmerking:** Wanneer de camera is aangesloten op een USB-poort, dan wordt het apparaat gevoed via de PC. Nu kan de camera gebruikt worden zonder batterijen. Alle foto's raken echter verloren op het moment dat de USB-connector wordt verwijderd.

## Modus selecteren:

- Druk op de knop "PC Cam" om de camera in de modus PC Camera te zetten.
- Druk op de knop "DSC" om de camera in de modus DSC & Camcorder te zetten.



**Modus PC Camera**



**Modus DSC**

### Modus PC Camera:

In deze modus is het eenvoudig om de camera op uw systeem aan te sluiten, zodat u hem kunt gebruiken als vaste PC camera.

**het huidige beeld wordt weergegeven in het voorbeeldvenster.**



- Druk op de knop "Videobron" om de geavanceerde instellingen aan te passen.



- Druk op de knop "Videogrootte" om de beeldgrootte in te stellen.



- Druk op de knop "Vastleggen" om het beeld vast te leggen in een albummap.



- Druk op de knop "Opnemen" om een videoclip op te nemen in de albummap.

### Modus DSC

#### Foto's uploaden:

Hiermee kunt u foto's uploaden die door de camera zijn vastgelegd.

- ① Druk op de knop "Verbinding" om de camera aan te sluiten en de pictogrammen van foto's up te te laden.
- ② Druk op de knop "Map" om het venster met de albummap te openen.
- ③ Druk op de knop "Alles overzetten" of "Selectie overzetten" om foto's over te zetten naar de albummap.



- Sluit de camera aan voor het uploaden van beelden



- Open of sluit het venster met de albummap



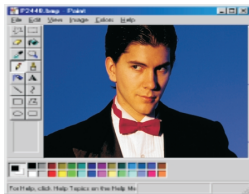
- Geselecteerde foto's overzetten naar de albummap



- Alle foto's overzetten naar de albummap

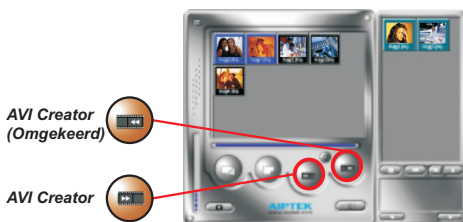
### Foto's bewerken:

Het is heel eenvoudig foto's te bewerken die u in uw albummap wilt opnemen. Dubbelklik op het fotopictogram om het standaardprogramma te openen waarmee u beeldbestanden bewerkt (zoals Imaging, Paint enz.).



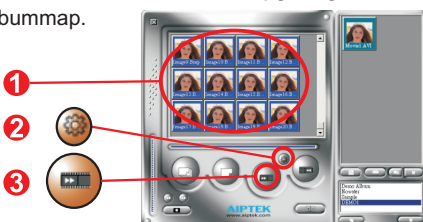
### Video uploaden:

Hierbij wordt gebruik gemaakt van de continuumodus. We raden u aan de video weer te geven in QCIF (lage resolutiemodus). Is de camera vol (80 beelden in continuumodus), sluit hem dan aan op de PC met de USB-connector en voer de AVI-creator uit. Druk op de knop "AVI Creator" en uw beelden worden vanaf de camera ge-upload en in een videoclip verwerkt. Dit AVI-bestand wordt in uw albummap opgeslagen.



### AVI Creator:

- ① Selecteer de beelden die u wilt verwerken in een videoclip.
- ② Druk op de knop "Setting" om de herhalingsfrequentie in te stellen.
- ③ Druk op de knop "Frame Rate" om een AVI-bestand te maken dat wordt opgeslagen in een albummap.



### Video afspelen:

U kunt elk videoclip-bestand (AVI-indeling) afspelen dat u wilt in de albummap door te dubbelklikken op het pictogram van het AVI-bestand zodat uw standaard mediaprogramma wordt geopend. Nu wordt het geselecteerde AVI-bestand afgespeeld.



### Beeldverwerking:

Klik op de knop "Beeldverwerking" om de beeldverwerkingfunctie van uw keuze te selecteren. Zodra u op "OK" drukt, wordt het geselecteerde beeld verwerkt met de aangegeven functie.



### Verzendfunctie:

Klik op de knop "Verzenden" om geselecteerde beelden automatisch als bijlage bij een nieuw e-mail-document te voegen. Zo kunt u gemakkelijk beelden naar verre familieleden en vrienden verzenden!





*PORTUGUESE*

**VGA**  
**AIPTEK PENCAM 2**  
*Installation Guide*

## Como utilizar a PenCam

### Introdução

A câmara consegue obter e armazenar 26 imagens VGA ou 107 imagens QVGA. Estas imagens podem ser transferidas para um computador pessoal através da porta USB.

### Interface de utilizador

A câmara possui dois interruptores.

SW1 é o interruptor do obturador. SW2 é o interruptor de modo.

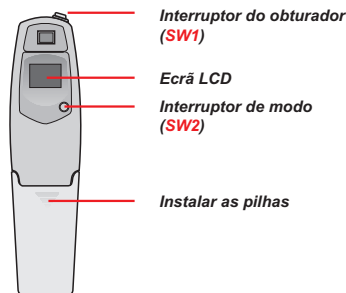
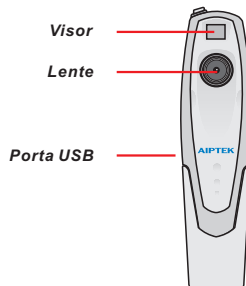
O ecrã LCD funciona em combinação com o SW2 para apresentar as informações de situação.

### Instalar as pilhas

A PenCam é alimentada por 2 pilhas AAA ou através do conector USB, quando ligada a um computador.

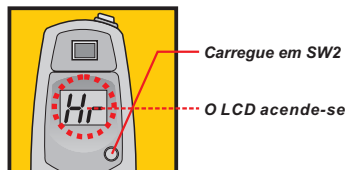
#### \*\*\*\*\*Notas\*\*\*\*\*

Se as pilhas forem retiradas, perdem-se todas as fotografias armazenadas.



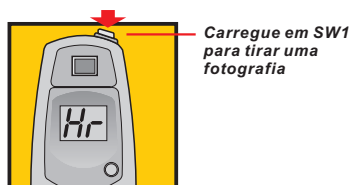
### Ligar a câmara

Carregar no SW2 quando o LCD está apagado faz com que a câmara se ligue, ficando o ecrã aceso. A câmara desliga-se automaticamente após 30 segundos de inactividade. O LCD apresenta o modo da câmara: "Lr" indica baixa resolução (107 imagens QVGA) e "Hr" indica alta resolução (26 imagens VGA). O ecrã passa então a indicar o número de fotografias que restam.



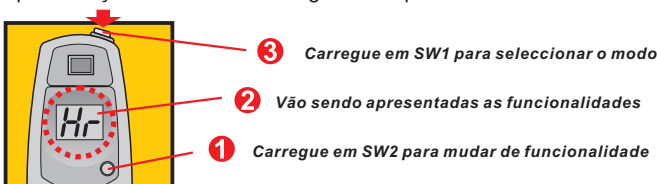
### Tirar uma fotografia

Carregue no botão do obturador para tirar uma fotografia. A câmara emite um sinal sonoro. Um som agudo indica que a fotografia foi tirada com êxito, pelo que o contador diminui, reflectindo o facto. Um som grave indica que a iluminação é insuficiente para tirar a fotografia. Uma série de sinais sonoros indica que a câmara está cheia.



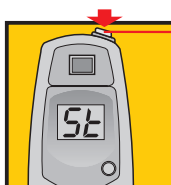
### Funcionalidades adicionais

Se carregar repetidamente no interruptor de modo, percorre as funcionalidades adicionais, que vão sendo apresentadas no LCD. Enquanto é apresentada uma funcionalidade, pode-se seleccioná-la carregando no botão do obturador. Se uma opção ficar 5 segundos sem ser seleccionada, o ecrã regressa à situação de apresentação do número de fotografias disponíveis.



## Auto-temporizador

Caso se carregue no botão de modo até que apareça "St" no LCD, pode-se carregar no botão do obturador para iniciar um auto-temporizador de 10 segundos. A câmara emite um sinal sonoro breve a cada segundo, com um sinal sonoro mais prolongado no final. O sinal sonoro seguinte indica que a fotografia foi tirada. Nota: Não é possível seleccionar o auto-temporizador quando a câmara está cheia.



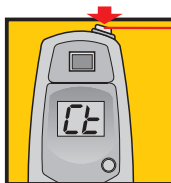
SW1

- 1 *Passa para o modo "St"*
- 2 *É apresentada a indicação "St"*
- 3 *Carregue no SW1 para iniciar o modo do auto-temporizador*

## Modo contínuo

É possível tirar fotografias continuamente, desde que se carregue no botão do obturador (e a câmara não esteja cheia), como se passa a indicar:

Carregue no botão de modo até que apareça no LCD a indicação "Ct". Sem se deixar decorrer mais do que 5 segundos, se for carregado o botão do obturador a câmara começa a tirar fotografias, desde que se mantenha a pressão sobre o botão. Se o botão do obturador não for carregado durante este intervalo de 5 segundos, a câmara regressa à forma normal de tirar fotografias. Nota: No modo contínuo, a câmara permite tirar fotografias com uma exposição incorrecta.

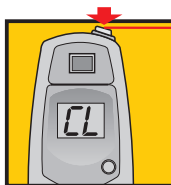


SW1

- 1 *Altere o modo para "Ct"*
- 2 *É apresentada a indicação "Ct"*
- 3 *Carregue no SW1 para utilizar o modo contínuo*

## Eliminar as imagens armazenadas

Carregue no botão de modo até que seja apresentada no LCD a indicação "Cl". Carregando uma vez no botão do obturador, a câmara emite um sinal sonoro e a indicação "Cl" começa a piscar. Voltando a carregar no botão do obturador, no espaço de 5 segundos, faz com que a câmara fique limpa de fotografias, com o respectivo contador para indicar o número de fotografias disponíveis.

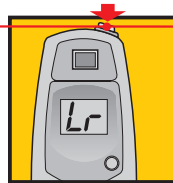
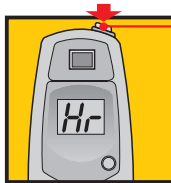


SW1

- 1 *Altere o modo para "Cl"*
- 2 *É apresentada a indicação "Cl"*
- 3 *Carregue no SW1 para seleccionar o modo de eliminação*
- 4 *O LCD começa a piscar*
- 5 *Carregue duas vezes no SW1 para limpar a memória*

## Alterar a resolução das fotografias

A resolução das fotografias só pode ser alterada quando a memória da câmara está vazia. Se já tiver sido tirada alguma fotografia, então é necessário limpar primeiro a memória. Para alterar a resolução, carregue no interruptor de modo até ser apresentada a opção de resolução: "Hr" para mudar para alta resolução (se estiver presentemente no modo de baixa resolução) ou "Lr" para mudar para baixa resolução (se estiver presentemente no modo de alta resolução). A câmara emite um sinal sonoro e o ecrã é reiniciado, para indicar o número de fotografias restantes.



SW1

- 1 *Altere o modo para "Hr" ou "Lr"*
- 2 *É apresentada a indicação "Hr" ou "Lr"*
- 3 *Carregue no SW1 para mudar de resolução*



## Como transferir fotografias ou vídeo para um computador

Obrigado por ter adquirido a PenCam da Aiptek. Este manual conduzi-lo-á ao longo do processo de instalação da PenCam no computador.

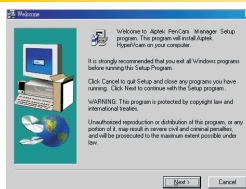
### 1 Instalação do PenCam Manager

Coloque o CD na unidade de CD-ROM e clique no ícone "PenCam Manager", para iniciar a instalação. Se o CD não apresentar automaticamente o ecrã de instalação, vá a "Iniciar", "Executar" e seleccione o caminho "D:\Setup.exe". Pode substituir o "D" pela letra correspondente à unidade de CD-ROM.

Agora, o computador está a inicializar o assistente de instalação Wise. Aguarde.



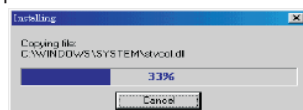
### 2



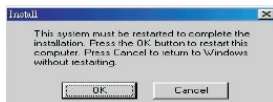
É apresentado o ecrã de boas-vindas, após o que deve clicar em "Seguinte".

### 3

O CD-ROM inicia a instalação do controlador na localização adequada.



4 A caixa de diálogo que aparece no ecrã pergunta-lhe se pretende reiniciar o computador agora ou mais tarde. Carregue em "OK" para concluir a instalação.

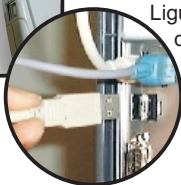


## Inicie o Aiptek PenCam Manager

As fotografias armazenadas podem ser transferidas para o computador sempre que quiser, independentemente da câmara estar cheia ou não. Se ligar o conector USB à câmara, esta é reiniciada. Ouve-se um duplo sinal sonoro, mas todas as fotografias armazenadas são mantidas. Quando o conector USB é retirado, a câmara desliga-se. Enquanto está ligada ao computador, a câmara pode ser utilizada como uma câmara de computador normal.



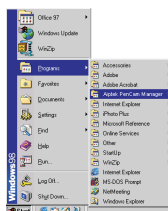
Ligue a extremidade mais pequena do conector USB à lateral da câmara.



Ligue a outra extremidade do conector USB a uma porta USB disponível, no computador.

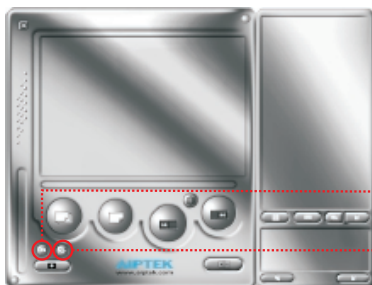
**Nota:** quando está ligada a uma porta USB, a câmara obtém a alimentação a partir do computador. Desta forma, é possível utilizar a câmara sem recurso a pilhas. No entanto, todas as fotografias se perdem caso o conector USB seja desligado.

Para utilizar o PenCam Manager, basta clicar no menu "Iniciar", ir a "Programas", depois para a pasta chamada "PenCam" e seleccioná-la. É este programa que permite começar a utilizar a câmara.



## Seleccionar o modo:

- Carregue no botão "PC Cam" (câmara para PC) para passar para o modo de câmara para computador pessoal.
- Carregue no botão "DSC" para passar para o modo de DSC e camcorder.



 **Modo de câmara para PC**

 **Modo DSC**

### Modo de câmara para PC:

Neste modo, é fácil ligar a câmara ao sistema, para utilização como uma câmara normal para computador pessoal.

**A visão actual é apresentada na janela de pré-visualização.**



- Carregue no botão "Origem de vídeo" para regular as definições avançadas.



- Carregue no botão "Formato de vídeo" para definir o tamanho da imagem.



- Carregue no botão "Instantâneo" para capturar uma imagem para a pasta do álbum.



- Carregue no botão "Gravar" para gravar um clip de vídeo para a pasta do álbum.

### Modo DSC

#### Transferência de fotografias:

Permite-lhe transferir as fotografias capturadas pela câmara.

- ① Carregue no botão "Link" (ligação) para estabelecer a ligação à câmara e transferir os ícones de fotografias.
- ② Carregue no botão "Pasta" para abrir a janela da pasta do álbum.
- ③ Carregue nos botões "Transferir todas" ou "Transferir as seleccionadas" para transferir fotografias para a pasta do álbum.



- Estabelecer ligação à câmara para transferência de imagens



- Abrir ou fechar a janela da pasta do álbum



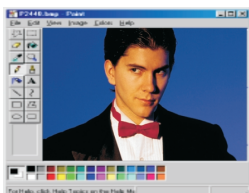
- Transferir as fotografias seleccionadas para a pasta do álbum



- Transferir todas as fotografias para a pasta do álbum

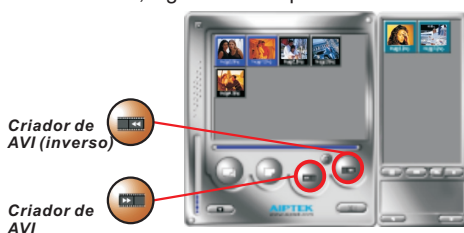
### Editar fotografias:

É fácil editar uma fotografia na pasta do álbum. Faça duplo-clique no ícone de fotografia para executar a aplicação de processamento de imagem predefinida (o Imaging, o Paint, etc.), para editar o ficheiro de imagem.



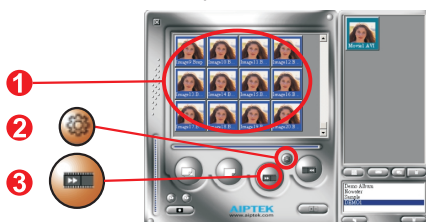
### Transferência de vídeo:

Trata-se de uma funcionalidade possibilitada pelo modo contínuo. Recomenda-se a apresentação em QCIF (modo de baixa resolução). Quando a câmara está cheia (após 80 fotografias em modo contínuo), ligue-a a um computador através do conector USB e execute o criador de AVI. Carregue no botão "AVI Creator" (criador de AVI), para que as imagens sejam transferidas da câmara e transformadas num clip de vídeo. Este, um ficheiro AVI, é guardado na pasta do álbum.



### Criador de AVI:

- ① Selecciona as imagens que deseja transformar num clip de vídeo.
- ② Carregue no botão "Definição" para regular a taxa de fotografias.
- ③ Carregue no botão "Taxa de fotografias" para criar um ficheiro AVI na pasta do álbum.



### Reproduzir vídeo:

Pode reproduzir o ficheiro de um clip de vídeo (em formato AVI) que esteja na pasta do álbum, fazendo duplo-clique no ícone do ficheiro AVI, para executar a aplicação de multimédia predefinida. Esta aplicação reproduz o ficheiro AVI seleccionado.



### Processamento de imagem:

Clique no botão "Image Process" (processamento de imagem) para seleccionar a função de processamento de imagem desejada. Depois de carregar em "OK", a imagem seleccionada é processada, recorrendo à função assinalada.



### Função de correio:

Clique no botão "Mail" (correio) para anexar automaticamente os ficheiros de imagem seleccionados a uma nova mensagem de correio electrónico. É fácil enviar imagens a amigos ou à família, ainda que estejam longe!

